

Bisco

CE 0459*

UNIVERSAL PRIMER™

Dual-Cured Adhesive

Instructions for Use

PT

IN-219R3
Rev. 3/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

UNIVERSAL PRIMER™*

Adesivo de Dupla Polimerização

INFORMAÇÕES GERAIS

UNIVERSAL PRIMER é um adesivo de baixa espessura autopolimerizável com uma alternativa de fotopolimerização, concebido para Médicos Dentistas que preferem não fotopolimerizar a camada de adesivo por debaixo restaurações indiretas. A fórmula química do **UNIVERSAL PRIMER** permite que o adesivo seja utilizado no modo de auto-acionamento ou de acondicionamento total, com base na situação clínica e na preferência do Médico Dentista. **UNIVERSAL PRIMER** é compatível com compósito à base de resina, cimento e materiais de reconstrução, fotopolimerizáveis, autopolimerizáveis e de dupla polimerização, para procedimentos diretos e indiretos, sem quaisquer ativadores adicionais. **UNIVERSAL PRIMER** está disponível num sistema de dois frascos ou no sistema de cartucho ACE® "all in one" portátil.

Indicações de utilização:

UNIVERSAL PRIMER é utilizado para:

- Restaurações diretas (compósitos à base de resina, ionómero de vidro modificado com resina, reconstrução de falsos cotos, etc.);
- Restaurações indiretas (metal, cerâmica de vidro, zircónia/alumina, etc.);
- Resina de adesão ou primer para substratos;
- Dessensibilização/Selagem do Dente;
- Reparação intraoral (porcelana lascada, suplementos a restaurações diretas, etc.).
- Cimentação dos Espigões/Parafusos

Contra-indicação:

- Pacientes com antecedentes de reações alérgicas graves a resinas de metacrilato.

Advertências:

- Altamente inflamável.
- Evitar salpicos para os olhos. Se **UNIVERSAL PRIMER** entrar em contacto com os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar um Médico.
- O ácido fosfórico do agente acondicionador é um irritante ocular e cutâneo grave. Podem verificar-se lesões se o acondicionador ácido permanecer em contacto com a pele ou mucosas durante um período de tempo prolongado. Se for acidentalmente salpicado para os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um Médico. Em caso de contacto com outros tecidos, enxague imediatamente com bastante água e por vários minutos.
- Durante a utilização de adesivos dentários, a contaminação comprometerá a adesão à dentina e pode resultar numa redução da longevidade da restauração.
- Recomenda-se a utilização de um dique de borracha em todas as restaurações directas e outras indicações onde a contaminação possa ser possível.

Cuidados:

- Contaminação cruzada: O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Eliminar os acessórios gastos ou contaminados. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.

Precauções:

- **UNIVERSAL PRIMER** é um material autopolimerizável sensível à luz. Utilize **UNIVERSAL PRIMER** imediatamente após ser colocado no godet de mistura. A exposição prolongada ao ar e à luz pode causar a evaporação do solvente e o espessamento do adesivo.
- Para evitar a evaporação do **UNIVERSAL PRIMER**, mantenha o recipiente hermeticamente fechado.
- Evitar o contacto com a pele, as resinas não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea em pessoas susceptíveis. No caso de contacto, lavar a pele com água e sabão.
- **ACE UNIVERSAL PRIMER** pode necessitar de refrigeração. Consulte as instruções de conservação específicas do produto para obter informação completa antes de utilizar.
- Se tiverem sido utilizados materiais contendo ZOE na estrutura do dente no espaço das últimas 2 a 3 semanas, limpe adequadamente a superfície do dente com um abrasivo antes de utilizar o adesivo.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade específicas.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Restaurações Directas

1. Escolha a **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO** ou a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL** abaixo.
 - **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Utilize um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos para remover a água em excesso (não desidrate).

NOTA: O ACONDICIONADOR SELECT HV® ETCH, da BISCO pode ser utilizado em esmalte instrumentado ou não instrumentado para aumentar a retenção mecânica. Este acondicionador foi concebido para uma colocação seletiva precisa.
 - **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Proceda ao acondicionamento do esmalte e da dentina utilizando um acondicionador ácido durante 15 segundos.

Enxague minuciosamente. Remova a água em excesso absorvendo a superfície com um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos, deixando a preparação visivelmente húmida.

2. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para a dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL PRIMER** Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
3. Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
4. Aplique duas camadas separadas do **UNIVERSAL PRIMER**, esfregando a preparação com um micro aplicador, durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
5. Evapore o solvente em excesso, por secagem rigorosa com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do adesivo. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme, caso contrário, aplique uma camada adicional de **UNIVERSAL PRIMER** e repita o passo 5.
6. Fotopolimerize durante 10 segundos.
7. Prossiga com a colocação do material restaurador.

Restaurações Indiretas

1. Escolha a **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO** ou a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL** abaixo.
 - **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Utilize um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos para remover a água em excesso (não desidrate).
NOTA: O ACONDICIONADOR SELECT HV ETCH, da BISCO pode ser utilizado em esmalte instrumentado ou não instrumentado para aumentar a retenção mecânica. Este acondicionador foi concebido para uma colocação seletiva precisa.
 - **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Proceda ao acondicionamento do esmalte e da dentina utilizando um acondicionador ácido durante 15 segundos. Enxague minuciosamente. Remova a água em excesso absorvendo a superfície com um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos, deixando a preparação visivelmente húmida.
2. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para a dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL PRIMER** Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
3. Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
4. Aplique duas camadas separadas do **UNIVERSAL PRIMER**, esfregando a preparação com um micro aplicador, durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
5. Evapore o solvente em excesso, por secagem rigorosa com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do adesivo. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme, caso contrário, aplique uma camada adicional de **UNIVERSAL PRIMER** e repita o passo 5.
6. Consulte a próxima secção relativa ao tratamento de restauração e prossiga com a cimentação.

Resina de Adesão ou Primer para Substratos

Aplicação de Primer em Restaurações em Metal, Zircónia, Alumina, Compósito e Espições:

1. Prepare a superfície da restauração de acordo com as instruções fornecidas pelo laboratório ou pelo fabricante (por ex., abrasão por partículas).
2. Limpe as superfícies acondicionadas da restauração; enxague e seque ao ar.
3. Aplique uma camada de Z-PRIME™ Plus ou **UNIVERSAL PRIMER**, humedecendo uniformemente a superfície a acondicionar. Seque rigorosamente com uma seringa de ar.
4. Prossiga com a cimentação.

Aplicação de Primer em Restaurações de Porcelana (à base de Silica) ou Dissilicato de Lítio:

1. Como diferentes cerâmicas requerem diferentes tratamentos de superfície (por ex., acondicionamento ou abrasão por partículas), contacte o laboratório ou o fabricante para obter instruções adequadas para tratamento das superfícies internas.
2. Limpe as superfícies da restauração a acondicionar; enxague e seque ao ar.
3. Aplique uma camada de silano, tal como o **PORCELAIN PRIMER*** da BISCO ou o **UNIVERSAL PRIMER**. Seque com seringa de ar.
NOTA: Estudos da BISCO demonstram que o silano mantém a durabilidade da adesão, o que maximiza a longevidade das cerâmicas de vidro.
4. Prossiga com a cimentação.

Dessensibilização/Selagem do Dente

- Superfície preparada do Dente /Selagem imediata da Dentina
- Superfície do Dente não Instrumentado/Dessensibilização da Superfície Radicular

Superfície Preparada do Dente/Selagem imediata da Dentina

1. Escolha a **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO** ou a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL** abaixo.
 - **TÉCNICA DE AUTO-ACONDICIONAMENTO:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Utilize um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos para remover o excesso (não desidrate).
NOTA: O ACONDICIONADOR SELECT HV ETCH, da BISCO pode ser utilizado em esmalte instrumentado ou não instrumentado para aumentar a retenção mecânica. Este acondicionador foi concebido para uma colocação seletiva precisa.
 - **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL:** Prepare a cavidade. Lave minuciosamente com spray de água. Proceda ao acondicionamento do esmalte e da dentina utilizando um acondicionador ácido durante 15 segundos.

Enxague minuciosamente. Remova a água em excesso absorvendo a superfície com um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos, deixando a preparação visivelmente húmida.

2. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para a dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL PRIMER** Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
3. Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
4. Aplique duas camadas separadas do **UNIVERSAL PRIMER**, esfregando a preparação com um micro aplicador, durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
5. Evapore o solvente em excesso, por secagem rigorosa com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do adesivo. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme, caso contrário, aplique uma camada adicional de **UNIVERSAL PRIMER** e repita o passo 5.
6. Fotopolimerize durante 10 segundos.
7. Prossiga com o procedimento da provisória. Recomenda-se o revestimento da preparação com um lubrificante à base de água como o PRO-V COAT®* antes da aplicação do material provisório, como o PRO-V FILL®*.

Superfície do Dente não Instrumentado

1. Limpe a superfície radicular/dente não instrumentado esfregando com um produto de limpeza como o CAVITY CLEANSER™* da BISCO e pedra-pomes ou com o CAVITY CLEANSER da BISCO num pellete absorvente.
2. Enxague com água quente e absorva com um pellete absorvente.
3. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para a dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL PRIMER** Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
4. Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
5. Aplique duas camadas separadas do **UNIVERSAL PRIMER**, esfregando a preparação com um micro aplicador, durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
Sugestão útil: A sensação de "frio" da aplicação inicial irá por vezes provocar uma ligeira reacção no paciente. Contudo, o **UNIVERSAL PRIMER** penetra de imediato e sela os túbulos dentinários, eliminando a sensibilidade.
6. Evapore o solvente em excesso, por secagem rigorosa com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do adesivo. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme, caso contrário, aplique uma camada adicional de **UNIVERSAL PRIMER** e repita o passo 6.
7. Fotopolimerize durante 10 segundos.
8. Remova a camada inibidora de oxigénio com um pellete de algodão ou gaze humedecido em álcool.

Reparações Intra-Orais

1. Torne rugosa qualquer superfície que venha a ser acondicionada. Enxague e seque ao ar.
2. Quaisquer superfícies de porcelana ou de dissilicato de lítio presentes devem ser tratadas com ácido hidrofúrico durante o período de tempo especificado e manuseadas de acordo com as instruções do fabricante. Aplique um primer de silano (por ex., PORCELAIN PRIMER) para obter uma força de adesão óptima e durabilidade da interface.
3. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para a dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL PRIMER** Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
4. Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
5. Aplique uma camada de **UNIVERSAL PRIMER** no local da reparação e seque rigorosamente com ar para remover o solvente em excesso. Fotopolimerize durante 10 segundos.
6. No caso de ser necessário um opacificador de metal, pode ser utilizado o OPAQUER* da BISCO para cobrir devidamente o tom escuro do metal, sem influenciar a cor de compósito subsequente dos materiais de restauração.
7. Prossiga com a colocação de camadas de compósito e com o acabamento.

Cimentação dos Espigões/Parafusos

Siga as instruções de preparação relativamente ao espigão a ser utilizado. Recomenda-se o procedimento seguinte para a cimentação:

A. Tratamento do Espigão/Parafuso

1. Limpe o espigão com álcool e seque com ar isento de água e óleo.
2. Aplique 1 a 2 camadas de Z-PRIME Plus, humedecendo uniformemente a superfície inteira do espigão. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos. Z-PRIME Plus é recomendado para a adesão de todos os espigões de metal, óxido-cerâmica e compósito/fibra.

B. Preparação dos Canais Radiculares

1. Isole a área e trate o canal radicular da forma endodóntica habitual.
2. Limpe e irrigue. Enxague com água, seque com pontas de papel.
3. Se utilizar a TÉCNICA DE AUTO-ACONDIÇÃOAMENTO, avance diretamente para o passo nº 4. Se utilizar a TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL, acondicione o canal com ácido fosfórico durante 15 segundos. Enxague minuciosamente e remova a água em excesso com um breve sopro de ar e ponta(s) de papel de modo a eliminar qualquer água acumulada do canal. Avance para o passo nº 4.
4. Se utilizar o sistema de dispensação ACE, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA ACE para dispensação do **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Se utilizar frascos, dispense o mesmo número de gotas de **UNIVERSAL**

PRIMER Partes A e B (relação 1:1) num godet de mistura limpo. Coloque a(s) tampa(s) imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.

- Utilizando um pincel, misture o adesivo durante 5 segundos.
- Com um aplicador endodôntico, aplique e esfregue duas camadas separadas de **UNIVERSAL PRIMER** no canal. Não fotopolimerize entre as camadas.
- Elimine a acumulação excessiva de material com pontas de papel e aspiração ligeira. Seque meticulosamente ao ar.
NOTA: O passo da ponta de papel é importante para a remoção de qualquer adesivo acumulado de modo a que não haja qualquer interferência no posicionamento do espigão.
- Continue com a cimentação.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO DISPENSADOR ACE®

PARA CARREGAR E ACTIVAR O NOVO CARTUCHO

NOTA: certifique-se de que os dois êmbolos vermelhos do Dispensador ACE estão totalmente recolhidos ao pressionar o botão de ejeção. (Os êmbolos não devem estar visíveis antes de carregar o cartucho).

- Com a etiqueta voltada para cima, insira o cartucho no Dispensador ACE.
- Retire a tampa.
- Pressione o botão cor de laranja repetidamente até conseguir extrair gotas das duas pontas do cartucho.

EXTRAIR O PRODUTO PARA UTILIZAÇÃO

- Posicione as duas pontas do cartucho sobre um godet de mistura e prima o botão cor de laranja uma vez. Será distribuída a proporção de material correcta. Se necessário, bata com as pontas num dos lados do recipiente de mistura para que as gotas caiam.
- Coloque novamente a tampa do cartucho e aperte bem. Recomenda-se que o cartucho seja mantido no Dispensador ACE até se encontrar vazio.

EJECCÃO DO CARTUCHO

- Para retirar o cartucho, gire o Dispensador ACE de modo a que o logótipo esteja voltado para baixo. Retirada a tampa, deslize o botão de ejeção.
- Retire o cartucho do Dispensador ACE.
- Elimine a tampa e o cartucho.
- Carregue um novo cartucho.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ou regionais relacionadas com os resíduos.

DESINFECÇÃO do Dispensador – Utilize um spray ou toalhetes de desinfecção de superfícies recomendados para plásticos ABS, PVC e Policarbonatos (PC), de acordo com as instruções do fabricante. Evite o contacto direto da solução desinfetante com o material acondicionado nas pontas do cartucho. Não mergulhe em água ou esterilize com autoclave.

Godet de Mistura – Mergulhe num banho químico frio os materiais compatíveis com polipropileno, de acordo com as instruções do fabricante.

CONSERVAÇÃO: Conserve os frascos A e B do adesivo **UNIVERSAL PRIMER** a 2 °C/36 °F - 25 °C/77 °F.

Refrigere (2 °C/36 °F - 8 °C/46 °F) o cartucho **ACE UNIVERSAL PRIMER** na respetiva bolsa selada. Não abra a bolsa até estar pronto a utilizar. Permita que o cartucho **ACE UNIVERSAL PRIMER** refrigerado atinja a temperatura ambiente antes de utilizar. Se refrigerar um cartucho parcialmente utilizado, este deve ser mantido no Dispensador ACE. Não é necessário refrigerar se o cartucho for esvaziado no espaço de 60 dias.

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou indiretos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* **UNIVERSAL PRIMER, SELECT HV, Z-PRIME e CAVITY CLEANSER** são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc.

PORCELAIN PRIMER e OPAQUER são fabricados pela BISCO, Inc.

ACE, PRO-V COAT e PRO-V FILL são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368
www.bisco.com



BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92